



# KATEDRAL ST. JOSEPH

## Notis Gereja

HARI RAYA PASKA

HARI KEBANGKITAN YESUS KRISTUS

~ 20 April 2025 ~

Tel.: 082-423424

Laman Web: [stjosephkuching.org](http://stjosephkuching.org)

E-mel: [sjcoffice@yahoo.com.my](mailto:sjcoffice@yahoo.com.my)

**KUTIPAN KEDUA** minggu ini disalurkan kepada Tabung Penyelenggaraan Katedral.

**SAMPUL & KOTAK RAYUAN PRA-PASKA C.W.S.** - Umat Paroki diingatkan untuk mengembalikannya ke Pejabat Paroki atau melalui beg Koleksi Hari Minggu secepat mungkin.

### NOVENA TO THE DIVINE MERCY 2025

...leading to Divine Mercy Eucharistic Adoration on 27<sup>th</sup> April 2025



DEVOTION	DATE	TIME	VENUE
DAY 1 - Good Friday	18 <sup>th</sup> April	1.00 pm	
DAY 2 - Holy Saturday	19 <sup>th</sup> April	2.00 pm	St Andrew's Room, 1st floor, St Joseph Parish Centre
DAY 3 - Easter Sunday	20 <sup>th</sup> April		
DAY 4 - Monday	21 <sup>st</sup> April		
DAY 5 - Tuesday	22 <sup>nd</sup> April		
DAY 6 - Wednesday	23 <sup>rd</sup> April		
DAY 7 - Thursday	24 <sup>th</sup> April		
DAY 8 - Friday	25 <sup>th</sup> April		
DAY 9 - Saturday	26 <sup>th</sup> April		

*"Those who are well do not need a physician, but sick people do. Go and learn the meaning of the words, 'I desire mercy, not sacrifice.' I did not come to call the righteous but sinners" (Mt. 9:12-13)*

**NOVENA KEPADA KERAHIMAN ILAH'I 'DIVINE MERCY' 2025** bermula pada Jumaat Agung, 18 April sehingga 26 April (iaitu Sabtu dalam Oktaf Paska). Waktu dan tempat bagi setiap hari Novena adalah seperti di atas.



## **Catholic Bishops' Conference of Malaysia (CBCM)**

### **Pastoral Letter on Earthquake in Myanmar and Regional Solidarity Appeal**

**Dear Brothers and Sisters in Christ,**

#### **Peace be with you**

It is with a heavy heart that I write to you following the recent and devastating earthquake that struck Myanmar and Thailand. The destruction has been extensive – especially in Myanmar, where thousands have lost their lives, countless more have been injured or displaced, and entire communities, including Catholic parishes and missions, have been reduced to rubble.

In the face of such suffering and devastation, we, the Church in Malaysia, is called to respond – not only with compassion and prayers but with concrete acts of solidarity and hope. Let us unite our hearts with the people of Myanmar and Thailand during this painful time. Let us remember them in our prayers and respond generously to their urgent needs.

#### **A Nationwide Humanitarian Appeal from 26<sup>th</sup> April – 31<sup>st</sup> May 2025**

The Catholic Bishops' Conference of Malaysia (CBCM) is launching a nationwide humanitarian appeal, and we invite all faithful – clergy, religious, and laity – to participate in the following ways:

**1. Donate to special 2<sup>nd</sup> Collection on weekend of *Divine Mercy Sunday*  
26<sup>th</sup> -27<sup>th</sup> April 2025**

**2. Ongoing Donations until 31<sup>st</sup> May 2025**

Additional donations can be made through:

- **Parish Offices:** Cash donations may be handed in at any parish office. These will be channelled to Caritas Malaysia.
- **Online Transfers:**

**Duit Now QR code.**

**Account Name: Caritas Malaysia**

**Bank: RHB Bank**

**Branch: No. 380-A, Jalan Burma, 10350 Georgetown, Pulau Pinang**

**Account Number: 20708200054188**

**SWIFT Code: RHBBMYKL**

**Reference: "CaritasMy Myanmar Relief"**

**Notification: Kindly email your transfer slip to info@caritas.org.my**

**RAYUAN KEMANUSIAAN SELURUH NEGARA DARI 26 APRIL HINGGA 31 MEI 2025 BAGI MANGSA GEMPA BUMI DI MYANMAR & THAILAND** akan dilancarkan oleh Persidangan Para Uskup Katolik Malaysia (CBCM).

**KUTIPAN KEDUA** pada hujung minggu hadapan sempena Hari Minggu Kerahiman llahi, akan disalurkan kepada *Bantuan Kecemasan untuk mangsa gempa bumi di Myanmar dan Thailand*. Sila sumbangkan dengan murah hati!

**SUMBANGAN BERTERUSAN** boleh dibuat secara tunai di Pejabat Paroki SJC ATAU pemindahan dalam talian melalui kod QR yang disediakan ATAU terus ke akaun Bank RHB seperti berikut:

Bank: RHB Bank

Nama Akaun: Caritas Malaysia

Nombor Akaun: 20708200054188

Rujukan: CaritasMy Myanmar Relief

Makluman: Sila e-melkan slip pemindahan anda ke [info@caritas.org.my](mailto:info@caritas.org.my)

**SEMUA UMAT KATOLIK** (*paderi, religus dan umat awam*) dipanggil untuk memainkan peranan dalam menyumbang kepada Bantuan Kemanusiaan untuk mangsa gempa bumi di Myanmar dan Thailand, yang disalurkan melalui Caritas Malaysia, iaitu cabang rasmi kebajikan sosial Konferensi Para Uskup Katolik Malaysia (CBCM).

Selain itu, semua orang yang beriman digalakkan untuk berdoa dengan sungguh-sungguh bagi para mangsa dan keluarga mereka, bagi semua petugas bantuan dan sukarelawan, dan terutamanya bagi mereka yang menderita dalam kesunyian dan keputusasaan. Sebagai peziarah harapan, marilah kita membawa terang Kristus kepada mereka yang berada dalam kegelapan. Semoga kemurahan hati kita menjadi satu kesaksian hidup akan kerahiman Bapa di Syurga dan kesatuan dalam Tubuh Kristus.





**ALL ARE WELCOME TO  
DIVINE MERCY SUNDAY EUCHARISTIC ADORATION  
“EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF HOPE & MERCY”**

**SUNDAY, 27TH APRIL 2025**

**2:30PM TO 4:10PM**

**ST. JOSEPH'S CATHEDRAL KUCHING**

**† Exposition of the Blessed Sacrament**

**† Blessing of religious articles**

**† Veneration of the Miraculous Divine Mercy Image**

**NOVENA TO THE DIVINE MERCY FROM 18TH APRIL TO 26TH APRIL 2025**

*“The greater the sinner, the greater the right he has to My mercy”*

*(Jesus to St. Faustina, Diary #723)*



**ADORASI EKARISTI PADA HARI MINGGU KERAHIMAN ILAHI ‘DIVINE MERCY’** akan diadakan pada Hari Minggu Kerahiman Ilahi ‘Divine Mercy’, 27 April dari 2:30 pm hingga 4:10 pm di Katedral. Semua dijemput hadir!

**RADIO AGAMA KATOLIK** dalam **Mandarin** oleh Fr. Leonard Yap akan ke udara (REDfm 91.9) Ahad depan, 27 April pada 6:45 pm.

**RADIO AGAMA KATOLIK** dalam **Inggeris** oleh Fr. Stanley Goh, SJ akan ke udara (REDfm 91.9) Ahad depan, 27 April pada 9:15 pm.



16TH KUCHING COMPANY

# BOYS' BRIGADE BREAKFAST SALE

SUNDAY 27 APRIL 2025  
ST. JOSEPH'S CATHEDRAL

PARISH CENTRE GALLERY  
7:30 AM - 1 PM

---

## FOODS & DRINKS

## BB MERCHANDISE AND... MANY MORE FOOD



**16<sup>th</sup> KUCHING COMPANY BOYS' BRIGADE (BB)** akan mengadakan *Jualan Sarapan Pagi* pada Ahad, 27 April dari 7:30 am hingga 1:00 pm di Galeri untuk mengumpul dana bagi aktiviti dan program mereka. Terdapat pelbagai barang BB, makanan lazat dan minuman menyegarkan yang akan dijual. Semua umat paroki digalakkan untuk memberi sokongan yang murah hati agar BB dapat terus membentuk pemimpin muda dalam iman dan pelayanan.

## **PENDAFTARAN DALAM TALIAN UNTUK PERMOHONAN MISA (MO) & MISA ARWAH**

**GABUNGAN (CRM)** - Umat paroki kini boleh menawarkan Misa dalam talian melalui pautan berikut:

Jenis Misa	Pautan
Permohonan Misa (MO)	<a href="https://forms.gle/APkbscLMAG2Bcd7F9">https://forms.gle/APkbscLMAG2Bcd7F9</a>
Misa Arwah Gabungan (CRM)	<a href="https://forms.gle/yNixf4JrhMN61Z9h9">https://forms.gle/yNixf4JrhMN61Z9h9</a>

Untuk menawarkan Misa, umat paroki boleh melayari laman web Paroki kita: <https://stjosephkuching.org>. Sekiranya anda menghadapi sebarang kesukaran untuk daftar menggunakan pautan di atas, sila emel pertanyaan anda ke [sjcoffice@yahoo.com.my](mailto:sjcoffice@yahoo.com.my) dan staf pentadbiran kami akan membantu secepat mungkin.

**Permohonan Misa (MO)** akan dirayakan oleh paderi di paroki secara peribadi setiap hari kecuali Ahad. Apa-apa permintaan untuk misa bagi doa permohonan anda pada tarikh yang 'tertentu' hendaklah dihantar kepada Pejabat Paroki **sekurang-kurangnya satu minggu lebih awal**. Jika tidak, doa permohonan anda akan dirayakan pada bila-bila masa (mengikut budi bicara paderi kami).

Permohonan untuk **Misa Arwah Gabungan (CRM)** April akan dirayakan pada Isnin, **28 April** (bukannya pada Jumaat 25 April yang berada dalam Oktaf Paska). Sila hantarkan borang CRM anda berserta bukti pembayaran selewat-lewatnya pada Jumaat, **25 April sebelum 12:00 tengah hari**.

*Nota: Pembayaran (wang) yang diberikan oleh umat Kristian untuk Misa yang akan ditawarkan bagi tujuan yang khusus bukannya yuran tetapi sebagai tanda kesyukuran kita kepada Allah dan sumbangan kita kepada Gereja. Resit rasmi akan dikeluarkan oleh Pejabat Paroki sewajarnya.*



### **KHIDMAT PENGEBUMIAN KATOLIK** - 'Catholic Mutual Benefit Society' (CMBS)

**Keuskupan Agung Kuching** menyediakan bantuan kepada keluarga yang berduka pada masa kematian. Perkhidmatan mereka termasuk memberi nasihat mengenai ritual Kristian, plot tanah perkuburan, kolumbarium, keranda, pengangkutan, pengurusan bagi Misa pengebumian, doa untuk orang yang telah meninggal, dll..

Untuk maklumat lanjut mengenai keahlian atau semasa memerlukan/berkabung, **umat Katolik dinasihatkan untuk menghubungi yang berikut untuk mendapatkan bantuan** bagi mengelakkan kerumitan dan kekeliruan berkaitan upacara dan perkhidmatan pengebumian Katolik:

Pejabat CMBS: Beatrice Mary Goh (Tel: 082-244493)  
'On-call': Christopher Chin (Hp: 019-8563438)



## ARCHDIOCESE OF KUCHING PILGRIM'S PASSPORT 2025

As an official pilgrimage centre of the Archdiocese of Kuching,  
St. Joseph's Cathedral welcomes you to deepen your faith,  
encounter God, and walk as a Pilgrim of Hope.



1. Collect a passport here if you don't have one. (*Love offering appreciated*)
2. Use the stamp provided to mark your passport.
3. Keep your passport safe as a record of your pilgrimage journey.



This passport accompanies you on your Jubilee 2025 pilgrimage—a journey of faith, renewal, and encounter.  
As a Pilgrim of Hope, may it guide you in embracing God's mercy, deepening your trust in His promises,  
and sharing His love with the world.

**TAHUN JUBLI HARAPAN 2025 - PASPORT PENZIARAH KEUSKUPAN AGUNG KUCHING**  
boleh didapati di Pintu Suci untuk umat paroki dan penziarah yang melawat Katedral. **Pasport Penziarah** adalah panduan doa untuk penziarah merakamkan lawatan mereka ke pelbagai pusat ziarah di Keuskupan Agung (*menggunakan cop yang disediakan*). **Kotak Permohonan Doa** disediakan untuk penziarah menyerahkan niat doa peribadi mereka. Penziarah juga digalakkan untuk menyokong Katedral melalui **Kotak Persembahan Kasih** yang terletak di pintu utama (*berhampiran Pintu Suci*).

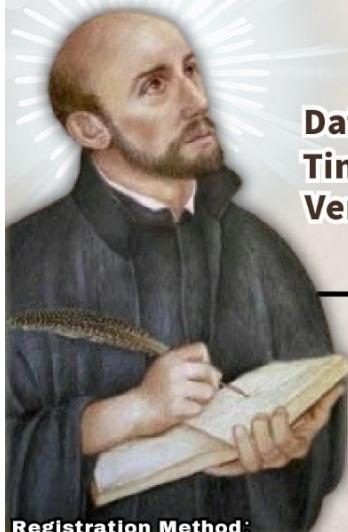


Organizer: HTC Chinese Liaison Committee

# PRINCIPLE & FOUNDATION

OF ST IGNATIUS OF LOYOLA

(Mandarin)



Date: 1 May 2025 (Thursday)

Time: 10.00 am - 12.00 noon

Venue: Holy Trinity Church  
Good Shepherd Hall

FREE

Registration deadline

28/4/2025



Speaker:

WINSTON HENG, SJ  
(JESUIT)

#### Registration Method:

Please send a WhatsApp message to Rachel or Vivian and include in your message your name in both Chinese & English, contact number and parish.

For inquiries, please contact:

Rachel Teo - 016-878 1502  
Vivian Teo - 013-822 9603

**CERAMAH: 'PRINSIP DAN ASAS ST. IGNATIUS LOYOLA'** akan dianjurkan oleh Jawatankuasa Perhubungan Cina Gereja Holy Trinity pada Khamis, 1 Mei, 10:00 am hingga 12:00 tengah hari di Dewan Good Shepherd, Gereja Holy Trinity, Kenyalang. Penceramah, Jesuit Bro. Winston Heng, akan berkongsi tentang spiritualiti Ignatian dalam Bahasa Mandarin.

Pendaftaran adalah **PERCUMA**. Bagi yang berminat, sila WhatsApp nama anda (*dalam Mandarin & Inggeris*), nombor telefon dan maklumat paroki kepada Rachel Teo: 016-8781502 atau Vivian Teo: 013-8229603 selewat-lewatnya pada **Isnin depan, 28 April**. Semua dijemput hadir!

**MISA PELANCARAN DEVOSI ROSARI BULAN MEI** akan diraikan pada Khamis, **1 Mei** ketika Misa Harian **5:30 pm** di Katedral diikuti doa Rosari yang diketuai 'Legion of Mary praesidium'. Semua dijemput hadir!

**DOA ROSARI HARIAN** akan diadakan seperti berikut dalam bulan Mei mulai Jumaat, **2 Mei**:

- **Hujung Minggu:** Setengah jam sebelum Misa Senja Sabtu & Misa-Misa Ahad di Katedral.
- **Isnin - Khamis:** 8:00 pm di 'Shrine of Our Lady' di Katedral.
- **Jumaat:** 7:00 pm di 'Carmelite Chapel' sebelum Saat Teduh biasa pada 7:30 pm.

**Speaker**  
**FR. THOMAS BOBBY  
EMPRAYIL V.C.**



# HEALING MASS & RALLY

HEALING MASS | ST. JOSEPH CATHEDRAL  
15 MAY 2025 | 7.30PM

HEALING RALLY | BLESSED SACRAMENT CHURCH  
16-18 MAY 2025 | 7.30PM

ALL ARE WELCOME.

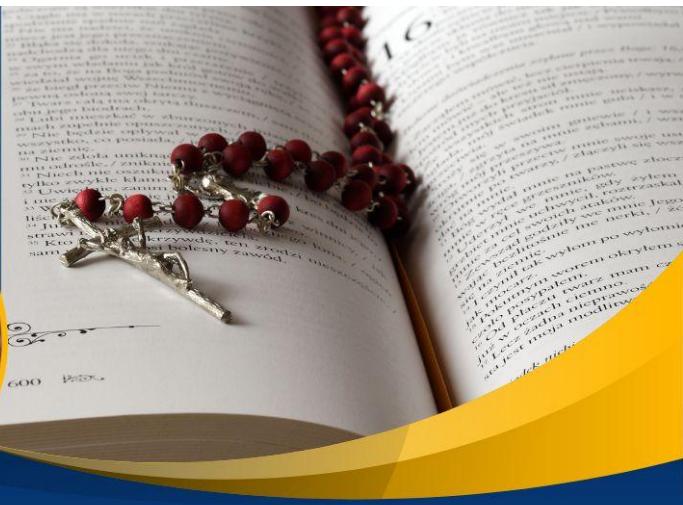


019-888 3811 (Thomas Ngu) | 016-892 3962 (Irene Kueh)



**MISA PENYEMBUHAN DAN PERHIMPUNAN ROHANI** - Sempena Seminar Alkitab, **Misa Penyembuhan** akan dirayakan di Katedral pada hari Khamis, **15 Mei** pada 7:30 pm. Ini akan diikuti dengan **Perhimpunan Penyembuhan** yang akan diadakan di Gereja Blessed Sacrament, BDC dari **16 hingga 18 Mei** pada 7:30 pm. Semua dijemput hadir!

**Speaker**  
**FR. THOMAS BOBBY  
EMPRAYIL V.C.**



# BIBLE SEMINAR

REGISTER BEFORE 11 MAY



RM 75

16-18 MAY  
2025

BLESSED SACRAMENT  
CHURCH,  
BDC, KUCHING

<https://forms.gle/QAgZCKPvj9WZ7iA58>



019-888 3811 (Thomas Ngu) | 016-892 3962 (Irene Kueh)



**SEMINAR ALKITAB** yang dipimpin oleh Paderi Thomas Bobby Emprayil, V.C. (seorang pengkhotbah terkenal yang dikurniakan nubuat dan penyembuhan) akan diadakan di Gereja Blessed Sacrament dari **16 hingga 18 Mei**. Seminar ini akan merangkumi ajaran yang menginspirasi, Adorasi Ekaristi, dan sesi doa.

Pendaftaran adalah RM75 seorang (*termasuk makanan*). Sila daftar selewat-lewatnya pada Ahad, **11 Mei** menggunakan kod QR atau melalui pautan ini: <https://forms.gle/QAgZCKPvj9WZ7iA58> Untuk maklumat lanjut, sila hubungi Encik Thomas Ngu: 019-8883811 atau Cik Irene Kueh: 016-8923962. Semua dijemput untuk mengalami perjumpaan mendalam dengan Firman Allah!



DINNER TICKETS AVAILABLE NOW!

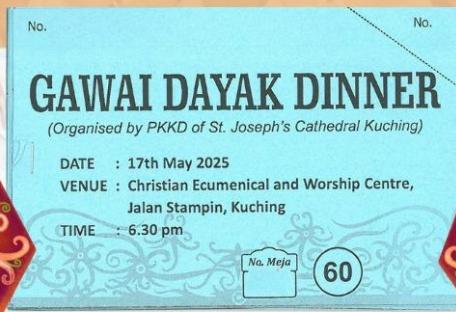


# Gawai Dayak Dinner 2025

Organised by PKKD of St Joseph's Cathedral Kuching

17 MAY 2025 | 630PM | CHRISTIAN ECUMENICAL  
AND WORSHIP CENTRE KUCHING

RM600 PER TABLE | LIMITED TICKETS  
AVAILABLE ST. JOSEPH'S PARISH OFFICE



**MAKAN MALAM GAWAI** akan dianjurkan oleh Pertubuhan Kebudayaan Katolik Dayak (P.K.K.D.) pada Sabtu, 17 Mei, 6:30 pm di Christian Ecumenical Worship Centre (C.E.W.C.), Jalan Stampin. Tiket makan malam terhad dijual pada harga RM600 setiap meja kini boleh didapati di Pejabat Paroki.

**KURSUS PERSIAPAN PERKAHWINAN SMART LOVING ENGAGED DALAM TALIAN** akan diadakan dalam Inggeris pada 8 Ahad berturut-turut dari 8 Jun hingga 27 Julai. Pendaftaran dibuka dari 1 hingga 26 Mei ATAU apabila mencapai had maksimum 40 pasangan (*mana yang terlebih dahulu*). Yuran pendaftaran adalah **RM80 setiap pasangan** (termasuk buku kerja Smart Loving yang boleh diambil di Pejabat Paroki St. Joseph selepas pendaftaran). Pasangan yang ingin melangsungkan perkahwinan di Gereja dijemput untuk daftar kursus ini melalui pautan berikut: <https://kuchingcatholic.org/directories/marriage-preparation-course-smart-loving/>

**KURSUS PERSIAPAN PERKAHWINAN** (*hanya untuk umat Paroki Keuskupan Agung Kuching*) akan diadakan seperti berikut:

TEMPOH PENDAFTARAN	TARIKH KURSUS	BAHASA	TEMPAT
5 - 30 Mei	21, 22, 28, 29 Jun & 13 Julai	Inggeris	Dewan Persidangan St. Mary, Aras 2, A.C.C.P.C.
5 Mei - 20 Jun	5, 6 & 27 Julai	Malaysia	Dewan Persidangan St. Rose, Aras 2, A.C.C.P.C.

Pasangan yang merancang untuk berkahwin dinasihatkan untuk menghadiri kursus ini sekurang-kurangnya enam bulan (*sebaik-baiknya lebih daripada 6 bulan*) sebelum perkahwinan gereja dirancang mereka. Yuran pendaftaran adalah **RM200 setiap pasangan** (termasuk *makan tengahari / minum petang dan buku*). Tempoh pendaftaran adalah seperti di atas ATAU apabila kapasiti maksimum untuk setiap sesi tercapai (*mana yang terlebih dahulu*). Sila daftar awal melalui pautan ini: <https://sites.google.com/view/sjc-marriage-prep-course/home>



TUN TAN CHENG LOCK  
COLLEGE OF NURSING  
ASSUNTA HOSPITAL  
DK071(B)

3  
YEARS  
FULL TIME



# DIPLOMA IN NURSING

INTAKE :

1<sup>st</sup> JULY & 6<sup>th</sup> OCT 2025

VISIT US ON OPEN DAY

ATTRACTIVE  
MONTHLY  
ALLOWANCE  
UP TO:

**RM  
1300**

Date: 26.4.2025 / 16.8.2025

Time: 08.30am - 12.30pm

Venue: TUN TAN CHENG LOCK  
COLLEGE OF NURSING, PJ

- Study nursing for free
- SPM (or equivalent) with at least 5 credits inclusive of BM, English, Maths, Science and one other subject
- Guaranteed Employment in Assunta Hospital (T&C apply)

**APPLY NOW!**

Via website or drop us an email

For more information, contact:

- 03 78723000
- 011 5646 1642
- [www.assuntacollege.edu.my](http://www.assuntacollege.edu.my)
- [Hci@assunta.com.my](mailto:Hci@assunta.com.my)



R3/0913/4/0002 (MQA/FA7201) 08/24

**KOLEJ KEJURURAWATAN TUN TAN CHENG LOCK** (*yang juga dikenali sebagai Assunta College of Nursing*), terletak di Petaling Jaya, Selangor. Kolej ini berdedikasi untuk menyediakan pendidikan dan latihan yang menyeluruh kepada para pelajar yang berhasrat untuk menjadi jururawat profesional yang kompeten dan beretika. Pada masa ini, mereka menawarkan **BIASISWA** kepada calon-calon yang layak untuk mengikuti program **Diploma Kejururawatan selama tiga tahun.**

Dua pensijilan yang ditawarkan adalah **Diploma Kejururawatan** dan **Kursus Pengkhususan (Kursus Pasca Asas)**, dengan **elaun bulanan RM1,300**. Calon-calon yang terpilih akan berpeluang melanjutkan Kursus Pasca Asas dalam pelbagai bidang kejururawatan setelah berkhidmat lebih daripada dua tahun di Hospital Assunta. Pengambilan baharu akan bermula pada **1 Julai** dan **6 Oktober 2025** masing-masing. Calon yang berminat boleh membuat permohonan melalui laman web kolej: <https://assuntacollege.edu.my>



**ST. JOSEPH'S PRIVATE SCHOOLS 2026 INTAKE  
NOW OPEN FOR REGISTRATION!  
FOR PRIMARY 1, FORM 1 & YEAR 7**

For more information, please contact us at :

St. Joseph's Private Primary School (SRS.1013) ☎ 082 - 244 767 / 549 767  
St. Joseph's Private Secondary School (SMS.1024) ☎ 082 - 414 575 / 420 575  
St. Joseph's International School (SAS.8001) ☎ 082 - 411 575 / 550575

  
EDUCATION BEYOND THE ORDINARY | ORA ET LABORA

HOW TO REGISTER  
**SCAN ME** 

CLOSING DATE 30TH APRIL 2025

**PENGAMBILAN BAHRU 2026 SEKOLAH SWASTA ST. JOSEPH** Pendaftaran bagi Tahun 1, Tingkatan 1, dan Tahun 7 kini dibuka. Ibu bapa yang berminat untuk mendaftarkan anak-anak mereka boleh memohon melalui kod QR yang disediakan. Tarikh tutup pendaftaran adalah Rabu, **30 April**. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi:

Kelas	Sekolah	No. Perhubungan
Tahun 1	Sekolah Rendah Swasta St. Joseph	082-244767 / 549767
Tingkatan 1	Sekolah Menengah Swasta St. Joseph	082-424575 / 420575
Tahun 7	Sekolah Antarabangsa St. Joseph	082-411575 / 550575

# USHERS' MINISTRY

The Usher's Ministry of St. Joseph's Cathedral is looking for frequent church goers who are willing to serve as ushers and greeters during these masses:

- Sunset Mass (Saturday, English)
- First Mass (Sunday, English)
- Chinese Mass (Sunday)
- BM Mass (Sunday)
- Evening Mass (Sunday)
- Carmelite Chapel

For those who are interested to know more, please contact:

Steven Gerard - 013-8247828

**MINISTRI 'USHERS & GREETERS'** sedang mencari sukarelawan baharu untuk berkhidmat dalam Misa hujung minggu di Katedral dan Chapel Carmelite. Mereka yang berminat boleh menghubungi Penyelaras Utama, Steven Gerard: 013-8247828.

St. Joseph's Cathedral  
Catechism Centers  
**NEED YOU**



## Help Shape Hearts and Souls—Join Us as a Faith Formator!

Sign up with:-

**ENGLISH SECTION**

**Teacher Felix Chuo**  
**+6019-859 8012**

**BM SECTION**

**Pusat St. Teresa -**  
**Cikgu Rosiah Palun**  
**+6019-868 7525**

**CATECHETICAL OFFICE**

**Sarah M-Lo**  
**082-412 650**

**Pusat St. Colette**

**Cikgu Solomon Silimun**  
**+6013-569 7170**

**SUKARELAWAN PEMBIMBING IMAN DIPERLUKAN UNTUK SESI BIMBINGAN AGAMA KATOLIK DALAM BAHASA INGGERIS DAN BAHASA MALAYSIA**

- Para umat paroki dijemput untuk menjadi sukarelawan sebagai pembimbang iman bagi sesi bimbingan agama Katolik dalam Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia, untuk mempersiapkan kanak-kanak (*umur 7 hingga 17 tahun*) menerima Sakramen Pembaptisan, Komuni Pertama, dan Penguatan. Paroki Katedral berharap dapat mewujudkan suasana pembelajaran yang lebih kecil dan kondusif untuk anak-anak kita. Mereka yang berminat untuk berkongsi iman Katolik mereka diminta hubungi:

- Inggeris- Felix Chuo: 019-8598012
- BM (Pusat St. Teresa)- Cikgu Rosiah Palun: 019-8687525
- BM (Pusat St. Colette)- Cikgu Solomon Silimun: 013-5697170
- Pejabat Kateketikal- Sarah M-Lo: 082-412650



# SJC COUNSELLING CENTRE

Ground Floor, Parish Centre, St. Joseph's Cathedral Compound, Batu 1, Jalan Tun Abang Haji Openg, 93000 Kuching, Sarawak, Malaysia.

## Operating hours:

Monday - Friday : 8.00 am - 12.00 noon

2.00 pm - 5.00 pm

Saturday : 8.00 am - 12.00 noon

## OUR SERVICES:



Individual  
Counselling



Family  
Counselling

Couple  
Counselling



Group  
Counselling



To schedule an appointment, please contact:

082 258 046

018 353 9799 (Kimberly) , 018 252 9899 (Nelly)

sjckch.counsellor@gmail.com

The centre is closed on Sundays, Public Holidays & Church Holy Days of Obligation.  
Love-offerings for the church will be collected from clients.

**PUSAT KAUNSELING SJC** juga menjalankan kumpulan sokongan untuk:

- Pesakit kanser yang telah pulih dan penjaga mereka
- Kesedihan, kehilangan, dan trauma



## KUCHING CATHOLIC CEMETERIES AND COLUMBARIA SERVICES

# It all starts with charity.

Seeking your generous and kind contribution to maintain and improve the facilities within the compound of all our cemeteries.

The Custodian  
Rev. Fr Vincent Chin



### TO DONATE

#### ONLINE TRANSFER

The Archbishop of Kuching  
Maybank Account

No.: 5112 5200 0808

- Remark "For KCCCS"
- WhatsApp to 016-8899237
- proof of transfer if you need receipt.

OR

Drop KCCCS envelopes into the collection bags during weekend masses at any parish in the Archdiocese.



## APPEAL FOR DONATION

**RAYUAN UNTUK DERMA KE PERKHIDMATAN KUBUR DAN KOLUMBARIUM KATOLIK KUCHING (KCCCS)** - Penjaga KCCCS merayu untuk derma yang murah hati daripada anda bagi penyelenggaraan dan pemeliharaan kubur Katolik kita serta peningkatan kemudahan yang ada. Sila sokong!

**PELEKAT KOD QR S PAY GLOBAL / SARAWAK PAY** pada bangku Gereja disediakan untuk kemudahan para umat dan juga untuk memudahkan kutipan derma semasa Misa hujung minggu. Malangnya, pelekat ini sering perlu diganti kerana didapati terkoyak atau rosak. Kami memohon agar ibu bapa memastikan anak-anak kecil tidak main, koyak atau lukis di atas pelekat ini.



THE ARCHDIOCESE OF KUCHING  
INVITES YOU TO SUPPORT THE



# BUNAN RESILIENCE PROJECT



Join the Bunan Resilience Project and savour the flavours of nature's bounty! Together, let us help our local farmers build economic resilience against external threats and the challenges of climate change.

Embrace fresh, homegrown delights while uplifting an entire community!

参与布南韧性项目，品尝大自然的恩赐。让我们一起支持我们的农民，建设经济复原能力来抵抗外部威胁和正常的气候。享受本土新鲜种植蔬果，提升社区经济效益。

Sertai Projek Daya Tahan Bunan dan nikmati kebaikan hasil alam semula jadi! Marilah bersama membantu para pekebun tempatan membina keteguhan ekonomi terhadap ancaman luar dan cabaran perubahan iklim.

Nikmatilah hasil tanaman tempatan yang segar sambil membangunkan seluruh komuniti!

Why wait?  
**ORDER NOW!**



**www.kuchingcjc.com**

**PROJEK DAYA TAHAN BUNAN** merupakan projek perintis Keuskupan Agung Kuching untuk menyokong petani Bunan dengan memasarkan hasil mereka di Kuching. Dengan berbuat demikian, kami membantu mereka untuk kekal berdaya tahan dari segi ekonomi dalam menghadapi ketidaktentuan yang semakin meningkat. Lawati <https://kuchingcjc.com/> dan pesan produk segar tempatan untuk keluarga anda sambil menyokong seluruh komuniti!

Pesan yang diterima sebelum tengah hari Khamis setiap minggu boleh dikutip pada pagi Sabtu sama ada di Tempat letak kereta A.C.C.P.C. (tapak Katedral St. Joseph) ATAU Gereja Holy Trinity, Kenyalang. Bayaran adalah secara tunai semasa pengambilan. Pada masa hadapan, kami harap dapat mewujudkan lebih banyak pusat pengambilan di paroki-paroki lain. **Ayuh sokong Projek Daya Tahan Bunan HARI INI!**

## WAKTU OPERASI

Pejabat Gereja	Pejabat Paroki SJC	Pejabat Kateketikal SJC	Perpustakaan & Galeri Sejarah Keuskupan Agung
Iasnin - Jumaat	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 5:00 pm	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 5:00 pm	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 5:00 pm
Sabtu	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 4:30 pm	8:00 am - 12:00 tgh hri	8:30 am - 12:00 tgh hri
No. Telefon	082-423424 / 423425 (Kakitangan Pejabat Paroki: Annie / Joanna)  WhatsApp: 082-423424 ATAU layari <a href="https://wa.me/6082423424">https://wa.me/6082423424</a>  Emel: <a href="mailto:sjcoffice@yahoo.com.my">sjcoffice@yahoo.com.my</a>	082-412650 (Kakitangan Pejabat Kateketikal: Sarah / Ronita / Angeline)  WhatsApp: 082-412650  Emel: <a href="mailto:sjckch.faithformation@gmail.com">sjckch.faithformation@gmail.com</a>	082-420802 (Kakitangan Perpustakaan: Olivia Inoi)

Nota:

- Semua pejabat di atas ditutup pada Hari Ahad, Cuti Umum & Hari Kewajipan Suci Gereja.
- Untuk panggilan sakit selepas waktu pejabat, sila hubungi 016-8922633.

**PUSAT 'HOLY CROSS'** (bertempat di No. 681, Lorong 1, Jalan Bayor Bukit, Tabuan Jaya, 93350 Kuching. Tel.: 082 363945) dibuka **setiap Isnin, Selasa dan Rabu dari 9:30 am hingga 12:30 pm**. 'Pray over' dan konsultasi akan diadakan di kawasan anjung. Pusat ditutup pada hari kelepasan am, hari perayaan Gereja utama atau bila dimaklumkan. 'Fellowship' mingguan Ministri 'Holy Cross' diadakan setiap Selasa 7:30 pm hingga 9:00 pm di Dewan Persidangan Sts. John & Lucy, Aras 2, A.C.C.P.C. (kecuali hari kelepasan am).

## JADUAL MISA HARIAN & SAAT TEDUH (HOLY HOUR)

Tempat	Misa harian	Saat Teduh (Holy Hour)
Chapel Carmelite	Isnin - Sabtu, 7:00 am (Inggeris)	Jumaat, 7:30pm (Inggeris)
'Day Chapel', Katedral St. Joseph	Isnin - Jumaat, 5:30 pm (Inggeris)	-

## JADUAL MISA HUJUNG MINGGU

Tempat	Hari	Masa	Bahasa	Catatan
Katedral St. Joseph	Sabtu	6:00 pm	Inggeris	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tempat letak kereta di hadapan Katedral <b>DIKHASKAN</b> untuk kereta yang membawa penumpang warga tua, khususnya mereka yang memerlukan bantuan khas dan mempunyai kesukaran untuk berjalan.</li> <li>Selepas Misa tamat, pagar belakang menghala ke 'Sarawak Club' akan dibuka untuk kereta keluar dari perkarangan Katedral.</li> </ul>
		7:00 am*	Inggeris	
	Ahad	9:00 am*	Mandarin	
		11:00 am*	Malaysia	
		5:00 pm	Inggeris	
Chapel Carmelite	Ahad	8:00 am	Inggeris	

\*Misa siaran langsung.

Sila layari <https://www.facebook.com/arch.kuching>

## PERINGATAN AM

Umat paroki diingatkan untuk menunjukkan rasa hormat kepada Tuhan dan memberi pertimbangan terhadap orang lain seperti berikut. Kami memohon kerjasama dan pemahaman anda supaya kita semua dapat beribadat dengan selesa sebagai sebuah Gereja:

- Sila **datang awal** dan berada di tempat duduk sekurang-kurangnya 10 minit sebelum Misa bermula untuk mengelakkan sebarang gangguan.
- Kesucian perayaan Ekaristi menggesa semua umat untuk **berpakaian sopan** apabila memasuki Gereja untuk Misa Kudus dan menunjukkan keikhlasan tentang apa yang kita buat sebagai sebuah komuniti yang beribadah.
- Pemakaian pelitup muka** di Gereja tidak lagi diwajibkan tetapi **sangat digalakkan**, terutamanya dalam persekitaran yang sesak dan tertutup.
- Mereka yang sakit** dengan simptom-simptom seperti selesema (cth. demam, batuk, hidung berair, dsb.) hendaklah berhemah dan **tidak menyertai aktiviti di Gereja**.

## PROPER ATTIRE



T-SHIRT OR  
LONG SLEEVES



BLOUSE WITH SLEEVES



POLO SHIRT  
OR COLLARED SHIRT



KNEE-LENGTH DRESS  
WITH SLEEVES



JEANS OR SLACKS



KNEE-LENGTH SKIRTS



SHOES

## IMPROPER ATTIRE



SLEEVELESS AND  
PLUNGING NECKLINES



TUBES AND  
RACERBACKS



SINGLETS



SHORT SKIRTS



SHORTS



CAP



SLIPPERS

## **KUTIPAN MINGGUAN MISI DAN DERMA**

Umat paroki digalakkan menyumbang setiap minggu untuk membantu membiayai kos operasi dan penyelenggaraan Katedral.

Sila berikan sumbangan anda melalui **S Pay Global** dengan mengimbas kod QR ini. Sahkan bahawa penerima ialah '**St. Joseph's Cathedral**' sebelum pemindahan dilakukan.

Umat paroki juga boleh masukkan sumbangan mingguan mereka ke dalam Kotak Kutipan kayu besar yang diletakkan di pintu masuk Katedral ATAU lakukan **pindahan dalam talian atau deposit tunai** kepada Akaun Bank Katedral St. Joseph seperti berikut:

**Archbishop of Kuching Saint Josephs Cathedral**  
Nombor Akaun Maybank Bhd: 511038613081



St. Joseph's Cathedral



**PENGAKUAN DOSA** - Paderi akan berada di Chapel Blessed Sacrament setengah jam sebelum Misa-misa Senja dan Hari Minggu untuk mendengar pengakuan dosa. Silakekalkan penjarakan fizikal dan jangan berkumpul di kawasan sekeliling sambil menunggu giliran anda untuk membuat pengakuan dosa.

Sila patuhi SOP di bawah. Peniten dikehendaki untuk:

- Pakai pelitup muka pada setiap masa.
- Sedia membuat pengakuan dosa tanpa berlengah-lengah.
- Buat penitensi selepas kembali ke tempat duduk di dalam Gereja.
- Bawa pembersih tangan sendiri.

**NOVENA KEPADA BONDA PENOLONG ABADI** diadakan pada **setiap Sabtu, 5:00 pm** sebelum Misa Bahasa Inggeris pada 6:00 pm di Katedral St. Joseph. Semua dijemput hadir. Bagi umat yang hanya menghadiri Novena, dikehendaki untuk duduk di loteng bertentangan dengan Koir. Para umat boleh menghantarkan permohonan atau doa kesyukuran secara dalam talian melalui borang google di <https://forms.gle/oTqtZMQsr1hC5PDr6>.

### **'ONLINE CALVARY HOUR OF MERCY'**

Hari	Bahasa	Masa	Pautan Zoom
Ahad	Inggeris		<a href="https://us02web.zoom.us/j/86178307498?pwd=UVZ6MTdJSmRyeDZwUTMweC95UFBDdz09">https://us02web.zoom.us/j/86178307498?pwd=UVZ6MTdJSmRyeDZwUTMweC95UFBDdz09</a>
Isnin	Inggeris	2:55 pm - 4:00 pm	Meeting ID: 861 7830 7498 Passcode: prayhour
Selasa	Mandarin		



# 3 O'CLOCK

## THE HOUR OF GREAT MERCY

**YOU are invited to our  
Daily Devotion to  
THE DIVINE MERCY**

Time: 3pm

Venue: Day Chapel, St. Joseph's Cathedral

## DIVINE MERCY PROMISES

**“...you can obtain everything  
for yourself and for others for  
the asking;  
it was the hour of grace  
for the whole world.”**

**“... Through the CHAPLET  
you will obtain everything,  
if what you ask for is  
compatible with My will.”**

**“By means of this IMAGE I shall grant many  
graces to souls. It is to be a reminder of the  
demands of My mercy, because even the  
strongest faith is of no avail without works.”**

**“Tell me about everything, be sincere in dealing  
with Me, reveal all the wounds of your heart.  
I will heal them, and your suffering will become a  
source of your sanctification.  
A suffering soul is closest to My Heart.”**



Jesus, I trust in You



~耶稣我信赖祢~

华语  
上主慈悲敬礼



每逢周六下午三时正  
于  
圣若瑟堂区中心二楼  
圣母玛利亚祈祷室

\*欢迎教友们踊跃参加\*

**DEVOSI 'DIVINE MERCY' DALAM BAHASA MANDARIN** diadakan setiap Sabtu, 3:00 pm di 'Mother Mary Prayer Room', Tingkat 1, Pusat Paroki. Semua dijemput hadir!

## **SUMBANGAN KEPADA GOLONGAN KURANG BERNASIB**

**BAIK** - Sila teruskan membantu 'Catholic Welfare Services' secara kewangan dalam pelayanan kita kepada golongan miskin dan yang memerlukan di dalam masyarakat kita tanpa mengira bangsa atau kepercayaan. Anda menderma melalui **S Pay Global** dengan mengimbas QR kod di sini. Sahkan bahawa penerima ialah 'Catholic Welfare Services' sebelum pemindahan dilakukan. Dermaan juga boleh dibuat melalui **pemindahan dalam talian atau deposit tunai** kepada akaun berikut:

**Catholic Welfare Services Council Sarawak**  
Nombor Akaun Maybank Bhd: 511234019806



Catholic Welfare Services

Sila hubungi atau WhatsApp **Cik Angelina William** Hp: 010-6581641 / Tel: 082-241407 setelah anda membuat sumbangan. Resit pengecualian cukai akan dikeluarkan kepada penderma atas permintaan.

**PEMBAPTISAN BAYI** diadakan dalam Bahasa Inggeris atau Bahasa Malaysia di Katedral. Para ibu bapa yang ingin membaptiskan bayi mereka perlu membuat pendaftaran secara dalam talian di <https://forms.gle/ZjZiWzERHGrMgYN87> dan muat naikkan semua salinan dokumen yang disenaraikan seperti berikut:

Ibu bapa	Sponsor (Wali)
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sijil Kelahiran atau Sijil Anak Angkat anak anda</li> <li>✓ MyKid (jika ada)</li> <li>✓ Buku Rekod Keluarga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ MyKad (atau Pasport)</li> <li>✓ Sijil Pembaptisan</li> <li>✓ Sijil Penguatan</li> <li>✓ Buku Rekod Keluarga atau Sijil Perkahwinan (dikeluarkan oleh Gereja Katolik)</li> </ul>

Hanya Ibu bapa yang telah menghantar dokumen tersenarai seperti di atas dengan lengkap sahaja akan diterima dan Pejabat Paroki akan memberitahu anda masa dan tempat untuk menghadiri Perayaan Sakramen Pembaptisan. Anda kemudiannya diminta untuk menyerahkan Buku Rekod Keluarga asal untuk tujuan pengemarkinan sebelum hari pembaptisan.

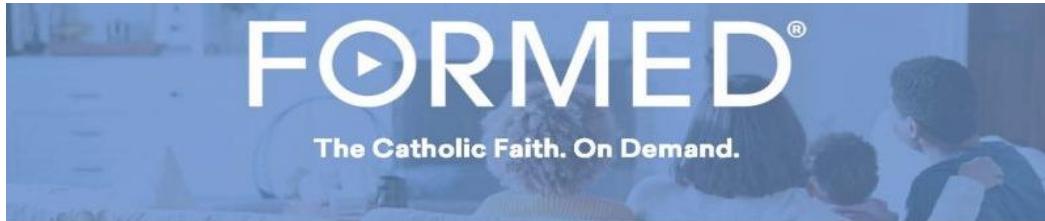
Menurut Kod Undang-undang Kanun Gereja Katolik # 874, seorang Sponsor (Wali) mesti telah menerima Sakramen Pembaptisan, Penguatan dan pengamal Katolik. Jika sudah berkahwin, perkahwinannya telah diberkati di Gereja Katolik. (Ini tidak tertakluk kepada mereka yang bukan Katolik [kedua suami isteri] pada masa perkahwinan sivil).

**KEDAI JUALAN AMAL SSVP** dibuka **setiap Ahad** dari **10:00 am hingga 1:00 pm**. Semua hasil penjualan akan diberikan kepada mereka yang miskin dan memerlukan. Sila berikan sokongan!

### **PERINGATAN KEPADA SEMUA PENYUMBANG**

Sila sumbangkan barang dan pakaian yang dalam keadaan baik dan boleh dijual kepada Kedai Kitar Semula SSVP. Pengertian dan kerjasama anda amat dihargai.

**RAYUAN DERMA DARAH HOSPITAL UMUM SARAWAK (HUS)** - Umat paroki digalakkan untuk menderma darah di Tabung Darah HUS, Isnin hingga Jumaat, 7:30 am hingga 4:00 pm. Untuk pertanyaan, sila hubungi Tabung Darah HUS, No. Tel.: 082-276797 atau 010-8578909 (En. Borhan).



Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

**Roku**

**apple tv**



**iOS**

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a  
**FORMED Account?**

1. Visit [FORMED.org](http://FORMED.org)
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Registering on **FORMED** is easier than ever!

1. Go to [FORMED.org/signup](http://FORMED.org/signup)
2. Enter your parish zip code or name to select your parish
3. Enter your name and email

Zip kod: 93000

Paroki: Archdiocesan Curia and Cathedral Pastoral Centre

Visit **FORMED.org** or search for "Formed" on your favorite app store

**FORMED: SUMBER IMAN KATOLIK DALAM TALIAN PERCUMA** - Sila rujuk ke atas untuk cara-cara mendaftar secara percuma di [FORMED.org/signup](http://FORMED.org/signup) dan muat turun Aplikasi **FORMED** ke telefon anda di mana anda boleh mendapat akses kepada ceramah audio Katolik terbaik, filem Kristian, e-buku dan program pengajian di hujung jari anda untuk membantu anda pertingkatkan iman anda, dalam hubungan kekeluargaan, mencari kedamaian yang lebih mendalam dengan Tuhan dan berkongsi kepercayaan anda dengan orang lain.